



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
21 March 2011
Russian
Original: English

Шестьдесят шестая сессия

Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов*

Часть VI

Права человека и гуманитарные вопросы

Раздел 25

Международная защита беженцев, поиск долговременных решений их проблем и оказание им помощи

(Программа 20 стратегических рамок на период 2012–2013 годов)

Содержание

	<i>Стр.</i>
Общий обзор.	2
Программа работы.	9
Приложение	
Мероприятия, осуществлявшиеся в 2010–2011 годах и не предусмотренные на двухгодичный период 2012–2013 годов	24

* Сводный утвержденный бюджет по программам будет впоследствии опубликован в качестве *Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, шестьдесят шестая сессия, Дополнение № 6 (A/66/6/Add.1)*.

** *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят пятая сессия, Дополнение № 6 (A/65/6/Rev.1)*.



Общий обзор

Таблица 25.1

Смета расходов

Предложение, представленное Генеральным секретарем	83 717 500 долл. США ^a
Пересмотренные ассигнования на 2010–2011 годы	83 717 500 долл. США

^a По расценкам 2010–2011 годов.

Таблица 25.2

Предлагаемые людские ресурсы

	Должности	Уровень
<i>Регулярный бюджет</i>		
Предлагаемые должности на двухгодичный период 2012–2013 годов	2	1 ЗГС, 1 ПГС
Утвержденные должности на двухгодичный период 2010–2011 годов	2	1 ЗГС, 1 ПГС

Сокращения: ЗГС — заместитель Генерального секретаря; ПГС — помощник Генерального секретаря.

- 25.1 Общая цель настоящей программы заключается в обеспечении международной защиты беженцев и других лиц, проблемами которых занимается Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев, и в поиске путей окончательного решения их проблем в сотрудничестве с государствами и другими организациями, в том числе путем оказания им гуманитарной помощи.
- 25.2 Мандат настоящей программы содержится в резолюции 319 А (IV) Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея с 1 января 1951 года учредила Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), и в ее резолюции 428 (V), содержащей устав Управления. Ассамблея также призвала Верховного комиссара обеспечить, чтобы беженцы, добровольно возвращающиеся в страны происхождения (возвращенцы), получали помощь в целях содействия их устойчивой реинтеграции, а также следить за их безопасностью и благополучием по возвращении (см. резолюцию 40/118). УВКБ было также поручено заниматься проблемой лиц, не имеющих гражданства, согласно Конвенции о статусе апатридов (1954 год) и Конвенции о сокращении безгражданства (1961 год) (см. резолюцию 50/152). Кроме того, в соответствии с конкретными просьбами Генерального секретаря или компетентных главных органов Организации Объединенных Наций и с согласия соответствующего государства УВКБ оказывает гуманитарную помощь и предоставляет защиту лицам, перемещенным в пределах своих стран (см. резолюцию 48/116), работая в сотрудничестве с Координатором чрезвычайной помощи Организации Объединенных Наций (см. резолюцию 58/153). В контексте работы в интересах внутренне перемещенных лиц и в рамках совместного подхода системы Организации Объединенных Наций к проблемам внутреннего перемещения на УВКБ возложена особая ответственность за следующие три тематические области: обеспечение защиты, обеспечение жильем в чрезвычайных ситуациях и организация и координация жизнедеятельности лагерей. Неотъемлемой частью деятельности в рам-

ках программы является также удовлетворение потребностей в защите этих различных категорий лиц, проблемами которых занимается УВКБ, несмотря на то, что некоторые из них могут не быть беженцами или могут уже не относиться к беженцам.

- 25.3 Что касается деятельности УВКБ по оказанию помощи, то основные положения устава были расширены Ассамблеей в ее резолюции 832 (IX). В результате принятия Ассамблеей резолюции 58/153 об осуществлении мер, предложенных Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев в целях укрепления способности Управления выполнять его мандат, УВКБ был предоставлен обновленный мандат для решения проблемы вынужденного перемещения людей путем осуществления миссии, основанной на принципах солидарности, ответственности и совместного несения расходов с учетом твердой приверженности делу преобразования Управления в подлинно многостороннее учреждение.
- 25.4 Международно-правовую основу деятельности по защите беженцев обеспечивают главным образом Конвенция 1951 года о статусе беженцев и Протокол к ней 1967 года. Имеется также целый ряд релевантных региональных документов, например Конвенция Организации африканского единства (ныне Африканский союз), регулирующая конкретные аспекты проблемы беженцев в Африке, Картаженская декларация по беженцам, принятая на Коллоквиуме по вопросу о международной защите беженцев в Центральной Америке, Мексике и Панаме, и принятая в Сан-Хосе Декларация по беженцам и перемещенным лицам. Конвенция Африканского союза о предоставлении защиты и оказании помощи внутренне перемещенным лицам в Африке 2009 года устанавливает региональный правовой режим для решения проблемы внутренне перемещенных лиц. Международно-правовой основой для деятельности по решению проблем лиц без гражданства являются конвенции 1954 и 1961 годов. Кроме того, вопросы международной защиты беженцев, лиц без гражданства, внутренне перемещенных лиц, возвращенцев и других соответствующих групп регулируются другими международными документами по правам человека, например Конвенцией о правах ребенка 1989 года.
- 25.5 Общая стратегия действий будет основана на широком диапазоне мероприятий, осуществляемых в сотрудничестве с государствами и различными организациями. Она предусматривает принятие согласованных ответных мер для решения задач, с которыми Управление столкнулось в предыдущем двухгодичном периоде, включая растущую урбанизацию населения, проблемами которого оно занимается, усложнение взаимосвязи проблем убежища и миграции и рост масштабов деятельности, осуществляемой Управлением в интересах внутренне перемещенных лиц.
- 25.6 После завершения в 2009 году процесса структурных и управленческих преобразований Управление также проведет обзор и консолидацию результатов реформ для повышения эффективности, прозрачности и ответственности своей деятельности. Это будет обеспечиваться, в частности, посредством неуклонного внедрения в деятельность организации практики ориентированного на результаты управления за счет дальнейшей унификации оперативно-управленческого цикла и совершенствования функций анализа и оценки программы. В ожидаемых достижениях и показателях достижения результатов в рамках программы отражены итоги осуществленных в 2009 году преобразований, призванных усилить ориентацию на достижение результатов, включая новую структуру бюджета и таблицу результатов для целей оценки, планирования и отчетности. Совершенствование управления операциями, включая использование показателей, будет осуществляться в течение двухгодичного периода 2010–2011 годов. К инициативам повышения эффективности деятельности Управления по удовлетворению потребностей лиц, проблемами которых оно занимается, будет также относиться укрепление и объединение возможностей в области управления снабжением, логистики и реагирования на чрезвычайные ситуации, а также дальнейший пересмотр кадровых процедур, информационных систем и телекоммуникаций.

25.7 К числу основных мероприятий, которые будут осуществляться в двухгодичном периоде 2012–2013 годов, относятся:

- a) реализация в сотрудничестве с государствами и организациями всеобъемлющих стратегий долговременного урегулирования проблем беженцев и других соответствующих лиц, прежде всего посредством добровольного возвращения и, где это уместно и целесообразно, посредством местной интеграции и расселения при одновременном обеспечении действенной защиты перемещенных лиц;
- b) укрепление правового режима международной защиты, в частности путем поощрения присоединения к международным и региональным документам, касающимся статуса беженцев или направленным на защиту их интересов, пропаганды беженского права и принципов защиты беженцев и распространения соответствующей информации;
- c) укрепление потенциала принимающих стран в области предоставления убежища и обеспечения защиты;
- d) обеспечение полноценного участия УВКБ в реализации в рамках системы Организации Объединенных Наций совместных мер реагирования на ситуации, связанные с внутренним перемещением людей, и оказание поддержки таким мерам посредством организации и координации деятельности в областях, за которые Управление несет особую ответственность (защита, обеспечение жильем в чрезвычайных ситуациях и организация и координация работы лагерей);
- e) дальнейшая разработка планов чрезвычайных мероприятий, обеспечение готовности к чрезвычайным ситуациям и создание, в координации с другими организациями, резервного потенциала для эффективного реагирования на случаи принудительного перемещения;
- f) обеспечение учета во всех аспектах деятельности УВКБ и его партнеров по оказанию гуманитарной помощи выявленных в результате совместных оценок потребностей и возможностей женщин и детей из числа беженцев, пожилых беженцев, беженцев-инвалидов и других лиц с особыми потребностями, а также обеспечение того, чтобы УВКБ и его партнеры предоставляли защиту и оказывали гуманитарную помощь таким образом, чтобы эти защита и помощь в максимальной степени способствовали реализации инициатив в области развития и дополняли их;
- g) дальнейшая проработка на основе консультаций с заинтересованными сторонами вариантов действий по обеспечению безопасности и гражданского и гуманитарного характера лагерей и поселений беженцев, а также безопасности в районах, куда возвращаются беженцы, и дальнейшее изучение конкретных путей улучшения охраны и повышения безопасности персонала УВКБ и другого гуманитарного персонала, работающего с беженцами и возвращенцами. В этой связи надлежащее внимание должно уделяться обязанности должностных лиц Организации Объединенных Наций в полной мере соблюдать при исполнении своих обязанностей законы и правила государств-членов и добросовестно выполнять свои обязанности по отношению к Организации;
- h) систематический контроль за выполнением соответствующих рекомендаций, содержащихся в планах действий, принятых на недавних международных конференциях, особенно в плане действий по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и вовлечение других (национальных и международных) гуманитарных организаций и организаций по вопросам развития в деятельность по оказанию помощи беженцам, возвращенцам, лицам без гражданства, внутренне перемещенным лицам и принимающим общинам и поиску долговременных решений.

- 25.8 На межправительственном уровне руководство программой осуществляет Исполнительный комитет Программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, действующий в соответствии со своим кругом ведения, утвержденным Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 1166 (XII). Во исполнение просьбы Генеральной Ассамблеи, содержащейся в этой резолюции, Экономический и Социальный Совет в своей резолюции 672 (XXV) учредил Исполнительный комитет Программы Верховного комиссара, который приступил к работе 1 января 1959 года. Подтвердив установленный Генеральной Ассамблеей круг ведения, Совет постановил, что Исполнительный комитет, которому поручено выполнять круг ведения, установленный в резолюции 1166 (XII), должен: а) определять общие правила, на основании которых Верховный комиссар планирует, разрабатывает и осуществляет программы и проекты, необходимые для того, чтобы облегчить разрешение проблем, о которых говорится в упомянутой резолюции; б) рассматривать не реже одного раза в год вопрос об использовании денежных средств, предоставленных Верховному комиссару, а также программы и проекты, предлагаемые или осуществляемые его Управлением Верховного комиссара; и с) иметь полномочия изменять и окончательно утверждать порядок использования денежных средств, а также программы и проекты, упомянутые в подпунктах (а) и (б) выше. В своих последующих резолюциях Генеральная Ассамблея, Экономический и Социальный Совет и Исполнительный комитет Программы Верховного комиссара призывали Управление к тому, чтобы в контексте своего основного мандата оно оказывало помощь и другим группам лиц, относимым к сфере ведения Верховного комиссара. Хотя Исполнительный комитет был учрежден Экономическим и Социальным Советом, который назначает его членов, он функционирует как вспомогательный орган Генеральной Ассамблеи и является ключевым руководящим органом УВКБ. Он консультирует Верховного комиссара при выполнении им своих обязанностей и утверждает использование предоставленных в распоряжение Верховного комиссара внебюджетных средств. Ежегодный цикл совещаний Исполнительного комитета состоит из одной ежегодной пленарной сессии и ряда межсессионных совещаний Постоянного комитета. Доклады о работе сессий Исполнительного комитета представляются Генеральной Ассамблее в виде добавлений к докладу Верховного комиссара. В соответствии с резолюцией 64/128 Генеральной Ассамблеи об увеличении членского состава Комитета число членов Комитета может быть увеличено с 78 до 79 государств.
- 25.9 Верховный комиссар, избираемый Генеральной Ассамблеей по рекомендации Генерального секретаря, осуществляет общее руководство и текущее управление деятельностью по линии настоящей программы и надзор за ней. Функции Верховного комиссара изложены в приложении к уставу УВКБ. Содействие Верховному комиссару оказывают заместитель Верховного комиссара и два помощника — по вопросам защиты и оперативной деятельности.
- 25.10 Отделение УВКБ в Нью-Йорке представляет интересы УВКБ и пропагандирует его цели в Центральных учреждениях и среди всех базирующихся в Нью-Йорке организаций, фондов, программ и специализированных учреждений системы Организации Объединенных Наций, дипломатических представительств, представителей прессы, аккредитованных при Организации Объединенных Наций, а также основных неправительственных организаций и фондов по вопросам политики, аккредитованных при Организации Объединенных Наций или специализирующихся преимущественно на политических вопросах, решением которых занимается Организация. Деятельность Нью-Йоркского отделения полностью финансируется за счет внебюджетных ресурсов, и его штат состоит из семи сотрудников категории специалистов и выше и пяти сотрудников категории общего обслуживания.
- 25.11 Подробная информация об ожидаемых достижениях и показателях достижения результатов для УВКБ в двухгодичном периоде 2012–2013 годов и о соответствующих ресурсах приводится под рубрикой «Программа работы».

- 25.12 Сводная информация о предполагаемом издании периодических и непериодических публикаций содержится в таблице 25.3, а более подробная информация об этом приводится ниже под рубрикой «Мероприятия» (пункт 25.22). Уменьшение числа периодических публикаций главным образом объясняется прекращением выпуска “Refugee Survey Quarterly” («Ежеквартального обзора положения беженцев»). Увеличение числа непериодических публикаций связано с подготовкой по заказу и изданием исследований по целому ряду приоритетных тем, касающихся защиты и других вопросов, поддержкой и регулярным обновлением публичных веб-сайтов УВКБ на английском и французском языках и распространением среди широкой общественности регулярно обновляемой информации о работе УВКБ и вопросах, касающихся беженцев и других соответствующих лиц.

Таблица 25.3

Сводная информация о публикациях

<i>Публикации</i>	<i>Фактический показатель за 2008–2009 годы</i>	<i>Оценка на 2010–2011 годы</i>	<i>Оценка на 2012–2013 годы</i>
Периодические	18	10	2
Непериодические	20	–	22
Всего	38	10	24

- 25.13 Общий объем потребностей в ресурсах на двухгодичный период 2012–2013 годов по данному разделу составляет 83 717 500 долл. США до пересчета, что эквивалентно объему пересмотренных ассигнований на двухгодичный период 2010–2011 годов. В соответствии со статьей 20 его устава административные расходы, касающиеся функционирования УВКБ, покрываются за счет регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, а все прочие расходы на деятельность УВКБ — за счет добровольных взносов. Средств, предусмотренных в регулярном бюджете, будет достаточно для финансирования 220 должностей управленческого и административного персонала (69 043 700 долл. США), общих оперативных расходов (8 157 000 долл. США), расходов на приобретение предметов снабжения и материалов (170 000 долл. США) и расходов на совместные мероприятия (6 346 800 долл. США).
- 25.14 По оценкам, в двухгодичном периоде 2012–2013 годов из внебюджетных источников поступят средства на сумму 6 558 244 200 долл. США. Это составляет 98,7 процента от общего прогнозируемого объема ресурсов УВКБ. Внебюджетные ресурсы направляются в первую очередь на осуществление основной и оперативной деятельности. Сметная сумма на 2012–2013 годы на 167 798 000 долл. США, или на 2,6 процента, превышает пересмотренную смету на 2010–2011 годы в размере 6 390 446 200 долл. США. Пересмотренные потребности во внебюджетных средствах исчислены на основе новой методологии всесторонней оценки нужд УВКБ, которая стала применяться в 2010 году с одобрения Исполнительного комитета (А/АС.96/1087) и впредь будет использоваться в целях мобилизации ресурсов для удовлетворения нужд Организации.
- 25.15 В двухгодичном периоде 2012–2013 годов в своей деятельности Служба по разработке политики и оценке будет продолжать уделять главное внимание тем вопросам и операциям, которые представляют особый интерес для УВКБ и Исполнительного комитета. Служба будет также продолжать предпринимать усилия по укреплению и объединению функций в области разработки политики и оценки в целях эффективного распространения и использования результатов оценок и вынесенных по их итогам рекомендаций, а также обеспечения соблюдения принципов транспарентности и подотчетности в рамках Управления. Объем ресурсов, предназначенных для осуществления такой деятельности в течение двухгодичного периода,

оценивается в 3,6 млн. долл. США, включая ресурсы для покрытия расходов на пять должностей, две из которых финансируются из регулярного бюджета.

- 25.16 В основе принятых УВКБ мер по переводу в 2007 году ряда централизованных административных служб во вновь созданную глобальную службу в Будапеште (А/62/12, пункт 60) лежала насущная потребность сократить административные расходы в штаб-квартире. Уже получены результаты в плане повышения эффективности функционирования, которые выражаются, например, в числе предлагаемых учебных курсов/практикумов и числе прошедших учебную подготовку сотрудников, а также в скорости прохождения кадровых решений. Повышение эффективности обслуживания и результативности операций станут заметными для Организации в более долгосрочной перспективе.
- 25.17 Следует отметить, что после принятых в 2007 году мер по переводу ввне некоторых функций УВКБ продолжало вкладывать средства в укрепление служб обеспечения для совершенствования глобальной системы управления обеспечением операций и создало в Будапеште Глобальный учебный центр, благодаря чему удастся значительно повысить отдачу от работы сотрудников УВКБ во всем мире. УВКБ является динамичной организацией, и, вполне возможно, в будущем ее ждут дополнительные структурные преобразования. Для оценки выгод перевода функций ввне с точки зрения сокращения затрат величина расходов на обслуживание в Будапеште сопоставляется с величиной расходов, которые бы возникли в результате предоставления таких же услуг в Женеве. В таблице 25.4 ниже приведены исчисленные с использованием этого показателя величины расходов за 2010 и 2011 годы и ориентировочные величины расходов на 2012 и 2013 годы.
- 25.18 Указанные в таблице 25.4 ориентировочные показатели за первые семь лет приводятся в скобках при наличии дефицита и без скобок при наличии экономии. В этих ориентировочных показателях учтен вклад правительства Венгрии, выражающийся в бесплатном предоставлении помещений в центре Будапешта, конторской мебели, покрытии ремонтно-эксплуатационных расходов и расходов на коммунальные услуги и предоставлении услуг по приему и обеспечению безопасности в течение десятилетнего периода.

Таблица 25.4

Совершенствование процессов и повышение эффективности*(В долл. США)*

<i>Экономия</i>	<i>2007 год</i>	<i>2008 год</i>	<i>2009 год</i>	<i>2010 год</i>	<i>2011 год</i>	<i>2012 год</i>	<i>2013 год</i>
Чистая годовая величина дефицита/экономии	(4 650 000)	(5 000 000)	6 150 000	15 200 000 ^a	17 000 000 ^a	16 300 000	16 300 000
Чистая совокупная величина дефицита/экономии	(4 650 000)	(9 650 000)	(3 500 000)	11 700 000 ^a	28 700 000 ^a	45 000 000	61 300 000

^a Пересмотренный прогноз.

- 25.19 Сводная информация о распределении ресурсов приводится в таблицах 25.5 и 25.6.

Таблица 25.5

Потребности в ресурсах с разбивкой по компонентам
(В тыс. долл. США)

1) Регулярный бюджет

	Расходы за 2008–2009 гг.	Ассигнования на 2010– 2011 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2012–2013 гг.
			Сумма	В процентах			
Международная защита беженцев, поиск долговременных решений их проблем и оказание им помощи	79 884,4	83 717,5	–	–	83 717,5	1 797,6	85 515,1
Итого	79 884,4	83 717,5	–	–	83 717,5	1 797,6	85 515,1

2) Внебюджетные ресурсы

	Расходы за 2008–2009 гг.	Смета на 2010–2011 гг.	Смета на 2012–2013 гг. ^a
Итого	3 272 085,1	6 390 446,2	6 558 244,2
Всего 1 и 2	3 351 969,5	6 474 163,7	6 643 759,3

^a Смета внебюджетных ресурсов исчислена с учетом решения Исполнительного комитета об использовании новой методологии оценки, основанной на объеме потребностей, а не величине имеющихся ресурсов.

Таблица 25.6

Потребности в должностях

Категория	Штатные должности, финансируемые из регулярного бюджета		Временные должности				Всего	
	2010– 2011 гг.	2012– 2013 гг.	Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы		2010– 2011 гг.	2012– 2013 гг.
			2010– 2011 гг.	2012– 2013 гг.	2010– 2011 гг.	2012– 2013 гг.		
Категория специалистов и выше								
ЗГС	1	1	–	–	–	–	1	1
ПГС	1	1	–	–	2	2	3	3
Д-2	–	–	–	–	24	24	24	24
Д-1	–	–	–	–	86	86	86	86
С-5	–	–	–	–	190	190	190	190
С-4/3	–	–	–	–	1 247	1 247	1 247	1 247
С-2/1	–	–	–	–	205	205	205	205
Итого	2	2	–	–	1 754	1 754	1 756	1 756
Категория общего обслуживания								
Высший разряд	–	–	–	–	312	312	312	312

Категория	Штатные должности, финансируемые из регулярного бюджета		Временные должности				Всего	
	2010–2011 гг.	2012–2013 гг.	Регулярный бюджет		Внебюджетные ресурсы		2010–2011 гг.	2012–2013 гг.
			2010–2011 гг.	2012–2013 гг.	2010–2011 гг.	2012–2013 гг.		
Прочие разряды	–	–	–	–	313	313	313	313
Итого	–	–	–	–	625	625	625	625
Прочие категории								
Местный разряд	–	–	–	–	4 743	4 743	4 743	4 743
Полевая служба	–	–	–	–	43	43	43	43
Национальные сотрудники	–	–	–	–	705	705	705	705
Итого	–	–	–	–	5 491	5 491	5 491	5 491
Всего	2	2	–	–	7 870	7 870	7 872	7 872

Программа работы

- 25.20 Общую ответственность за осуществление программы работы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев несут Отдел услуг по международной защите, Отдел оперативного обслуживания и региональные бюро УВКБ. Аспекты программы, касающиеся гуманитарной помощи, включая принятие мер в связи с чрезвычайными ситуациями, входят в ведение Отдела оперативного обслуживания и региональных бюро. Эта программа будет осуществляться в соответствии со стратегией, подробно изложенной в программе 20 стратегических рамок на период 2012–2013 годов.

Таблица 25.7

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы

Цели Организации: обеспечение международной защиты беженцев и других лиц, проблемами которых занимается Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, и окончательное решение их проблем во взаимодействии с государствами и другими организациями, в том числе посредством оказания гуманитарной помощи

Ожидаемые достижения Секретариата

а) Улучшение общей ситуации с защитой беженцев и других лиц, нуждающихся в помощи

Показатели достижения результатов

а) i) Увеличение числа стран, ратифицировавших конвенции о безгражданстве 1954 и 1961 годов и Конвенцию 2009 года о защите внутренне перемещенных лиц в Африке и оказании им помощи

Ожидаемые достижения Секретариата**Показатели достижения результатов***Показатели для оценки работы*

(число стран, присоединившихся к Конвенции 1954 года о статуса апатридов)

Фактический показатель за 2008–2009 годы: 65

Расчетный показатель за 2010–2011 годы: 67

Целевой показатель на 2012–2013 годы: 68

Показатели для оценки работы

(число стран, присоединившихся к Конвенции 1961 года о сокращении безгражданства)

Фактический показатель за 2008–2009 годы: 37

Расчетный показатель за 2010–2011 годы: 39

Целевой показатель на 2012–2013 годы: 41

Показатели для оценки работы

(число стран, ратифицировавших Конвенцию Африканского союза 2009 года о предоставлении защиты и оказании помощи внутренне перемещенным лицам в Африке)

Фактический показатель за 2008–2009 годы: 0

Расчетный показатель за 2010–2011 годы: 10

Целевой показатель на 2012–2013 годы: 15

ii) Увеличение числа национальных и региональных миграционных стратегий, содержащих стандарты защиты, в целом соответствующие международным стандартам

Показатели для оценки работы

(число национальных и региональных миграционных стратегий, содержащих стандарты защиты, в целом не соответствующие международным стандартам)

Фактический показатель за 2008–2009 годы: 71

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
b) Справедливое и оперативное рассмотрение заявок беженцев и других лиц, нуждающихся в помощи, и оформление соответствующих документов	<p>Расчетный показатель за 2010–2011 годы: 58</p> <p>Целевой показатель на 2012–2013 годы: 46</p> <p>iii) Увеличение числа стран, нормативная база которых в целом соответствует международным стандартам</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p><i>(число стран, нормативная база которых в целом не соответствует международным стандартам)</i></p> <p>Фактический показатель за 2008–2009 годы: 108</p> <p>Расчетный показатель за 2010–2011 годы: 95</p> <p>Целевой показатель на 2012–2013 годы: 83</p> <p>b) i) Увеличение доли беженцев и лиц, ищущих убежища, которые регистрируются в индивидуальном порядке</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p><i>(доля беженцев и лиц, ищущих убежища, в лагерях, которые регистрируются в индивидуальном порядке)</i></p> <p>Фактический показатель за 2008–2009 годы: 87 процентов</p> <p>Расчетный показатель за 2010–2011 годы: 90 процентов</p> <p>Целевой показатель на 2012–2013 годы: 91 процент</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p><i>(доля беженцев и лиц, ищущих убежища, в городских районах, которые регистрируются в индивидуальном порядке)</i></p> <p>Фактический показатель за 2008–2009 годы: 41 процент</p> <p>Расчетный показатель за 2010–2011 годы: 44 процента</p> <p>Целевой показатель на 2012–2013 годы: 47 процентов</p>

Ожидаемые достижения Секретариата**Показатели достижения результатов**

	<p>ii) Увеличение доли беженцев и других лиц, нуждающихся в помощи, которым выдаются индивидуальные удостоверения личности и документы о гражданском состоянии</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>(доля беженцев и лиц, имущих убежища, из числа взрослых в лагерях, которым выдаются индивидуальные удостоверения личности)</p> <p>Фактический показатель за 2008–2009 годы: 49 процентов</p> <p>Расчетный показатель за 2010–2011 годы: 50 процентов</p> <p>Целевой показатель на 2012–2013 годы: 55 процентов</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>(доля беженцев и лиц, имущих убежища, из числа взрослых в городских районах, которым выдаются индивидуальные удостоверения личности)</p> <p>Фактический показатель за 2008–2009 годы: 41 процент</p> <p>Расчетный показатель за 2010–2011 годы: 44 процента</p> <p>Целевой показатель на 2012–2013 годы: 47 процентов</p>
<p>c) Улучшение ситуации с защитой беженцев и других лиц, нуждающихся в помощи, особенно женщин и детей, от насилия и эксплуатации</p>	<p>c) i) Увеличение доли жертв сексуального насилия и гендерного насилия, которым была оказана психосоциальная, медицинская, правовая или иная соответствующая помощь</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>(доля жертв сексуального насилия и гендерного насилия по признаку пола, которым, по сведениям УВКБ, была оказана помощь)</p> <p>Фактический показатель за 2008–2009 годы: 83 процента</p> <p>Расчетный показатель за 2010–2011 годы: 85 процентов</p>

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
	<p>Целевой показатель на 2012–2013 годы: 88 процентов</p> <p>ii) Увеличение доли безнадзорных или разлученных с родителями детей, для которых были найдены наилучшие варианты дальнейшего устройства</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p><i>(доля безнадзорных или разлученных с родителями детей из числа беженцев или лиц, ищущих убежища, для которых были найдены наилучшие варианты дальнейшего устройства)</i></p> <p>Фактический показатель за 2008–2009 годы: 29 процентов</p> <p>Расчетный показатель за 2010–2011 годы: 33 процента</p> <p>Целевой показатель на 2012–2013 годы: 37 процентов</p>
<p>d) Удовлетворение базовых потребностей беженцев и других лиц, нуждающихся в помощи, и оказание им необходимых услуг без дискриминации и со строгим учетом возраста, пола и физического состояния</p>	<p>d) i) Увеличение числа лагерей с показателями недоедания в пределах допустимых норм</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p><i>(число лагерей, в которых общий коэффициент острой недостаточности питания превышает допустимую норму)</i></p> <p>Фактический показатель за 2008–2009 годы: 73</p> <p>Расчетный показатель за 2010–2011 годы: 65</p> <p>Целевой показатель на 2012–2013 годы: 58</p> <p>ii) Увеличение доли семей беженцев и других лиц, нуждающихся в помощи, живущих в нормальных жилищах</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p><i>(доля семей беженцев, живущих в нормальных жилищах)</i></p> <p>Фактический показатель за 2008–2009 годы: 63 процента</p> <p>Расчетный показатель за 2010–2011 годы: 64 процента</p>

Ожидаемые достижения Секретариата

Показатели достижения результатов

Целевой показатель на 2012–2013 годы:
65 процентов

Показатели для оценки работы

(число районов возвращения беженцев, в которых возвращенцы живут в нормальных жилищах)

Фактический показатель за 2008–
2009 годы: 2

Расчетный показатель за 2010–2011 годы: 4

Целевой показатель на 2012–2013 годы: 6

iii) Увеличение числа стран с показателями смертности среди детей в возрасте до пяти лет, нуждающихся в помощи в пределах допустимых норм

Показатели для оценки работы

(число стран, в которых показатели смертности среди детей-беженцев в возрасте до пяти лет не соответствуют допустимым нормам)

Фактический показатель за 2008–
2009 годы: 27

Расчетный показатель за 2010–2011 годы:
18

Целевой показатель на 2012–2013 годы: 9

iv) Увеличение доли детей-беженцев в возрасте 6–11 лет, зачисленных в начальные школы

Показатели для оценки работы

(доля детей-беженцев в возрасте 6–11 лет в лагерях беженцев, зачисленных в начальные школы)

Фактический показатель за 2008–
2009 годы: 69 процентов

Расчетный показатель за 2010–2011 годы:
74 процента

Целевой показатель на 2012–2013 годы:
79 процентов

Ожидаемые достижения Секретариата**Показатели достижения результатов**

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
е) Равное участие беженцев и других лиц, нуждающихся в помощи — как мужчин, так и женщин, — в жизни общин и содействие переходу их на самообеспечение	<p data-bbox="938 296 1334 331"><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p data-bbox="938 344 1435 443"><i>(доля детей-беженцев в возрасте 6–11 лет в городских районах, зачисленных в начальные школы)</i></p> <p data-bbox="938 455 1354 522">Фактический показатель за 2008–2009 годы: 63 процента</p> <p data-bbox="938 535 1451 602">Расчетный показатель за 2010–2011 годы: 65 процентов</p> <p data-bbox="938 615 1430 682">Целевой показатель на 2012–2013 годы: 68 процентов</p> <p data-bbox="876 699 1474 856">е) i) Увеличение числа мероприятий с достаточным представительством беженцев и других лиц, нуждающихся в помощи, в местных директивных и руководящих структурах</p> <p data-bbox="938 869 1334 905"><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p data-bbox="938 917 1435 1047"><i>(число мероприятий с достаточным представительством беженцев в местных директивных и руководящих структурах)</i></p> <p data-bbox="938 1060 1354 1127">Фактический показатель за 2008–2009 годы: 49</p> <p data-bbox="938 1140 1451 1207">Расчетный показатель за 2010–2011 годы: 33</p> <p data-bbox="938 1220 1468 1255">Целевой показатель на 2012–2013 годы: 18</p> <p data-bbox="938 1268 1334 1304"><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p data-bbox="938 1316 1458 1446"><i>(число мероприятий с недостаточным представительством внутренне перемещенных лиц в местных директивных и руководящих структурах)</i></p> <p data-bbox="938 1459 1354 1526">Фактический показатель за 2008–2009 годы: 8</p> <p data-bbox="938 1539 1474 1575">Расчетный показатель за 2010–2011 годы: 6</p> <p data-bbox="938 1587 1451 1623">Целевой показатель на 2012–2013 годы: 4</p> <p data-bbox="876 1635 1474 1730">ii) Увеличение числа мест, в которых 50 процентов активного состава руководящих структур составляют женщины</p>

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
f) Прогресс в поиске долговременных решений проблем беженцев при постоянном международном сотрудничестве	<p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p><i>(число лагерей беженцев, в которых 50 процентов активного состава руководящих/директивных структур составляют женщины)</i></p> <p>Фактический показатель за 2008–2009 годы: 45</p> <p>Расчетный показатель за 2010–2011 годы: 63</p> <p>Целевой показатель на 2012–2013 годы: 80</p>
	<p>iii) Увеличение числа стран, в которых беженцы и другие лица, нуждающиеся в помощи, имеют возможность заработать на жизнь и перейти на самообеспечение</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p><i>(число стран, в которых беженцы не имеют права зарабатывать на жизнь)</i></p> <p>Фактический показатель за 2008–2009 годы: 47</p> <p>Расчетный показатель за 2010–2011 годы: 44</p> <p>Целевой показатель на 2012–2013 годы: 41</p>
	<p>i) Увеличение числа стран, в которые беженцы и другие нуждающиеся в помощи лица могут вернуться со своими средствами к существованию или производительным капиталом</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p><i>(число стран, в которые нуждающиеся в помощи лица не могут вернуться со своими средствами к существованию или производительным капиталом)</i></p> <p>Фактический показатель за 2008–2009 годы: 23</p> <p>Расчетный показатель за 2010–2011 годы: 18</p> <p>Целевой показатель на 2012–2013 годы: 13</p>

Ожидаемые достижения Секретариата**Показатели достижения результатов**

ii) Увеличение числа стран, в которые беженцы и другие нуждающиеся в помощи лица могут вернуться и восстановить в достаточном объеме свои национальные права

Показатели для оценки работы

(число стран, в которых возвращенцы не могут в достаточном объеме восстановить национальные права)

Фактический показатель за 2008–2009 годы: 21

Расчетный показатель за 2010–2011 годы: 18

Целевой показатель на 2012–2013 годы: 15

iii) Увеличение числа мест, предназначенных для расселения беженцев, защита которых может быть затруднена и/или у которых мало шансов найти другие способы долговременного решения их проблем

Показатели для оценки работы

(число мест расселения)

Фактический показатель за 2008–2009 годы: 80 000

Расчетный показатель за 2010–2011 годы: 84 000

Целевой показатель на 2012–2013 годы: 88 000

iv) Увеличение числа новых программ по интеграции на местах и усиление поддержки осуществляемых программ

Показатели для оценки работы

(число программ по интеграции на местах)

Фактический показатель за 2008–2009 годы: 58

Расчетный показатель за 2010–2011 годы: 64

Целевой показатель на 2012–2013 годы: 65

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
g) Укрепление партнерского взаимодействия и потенциала в плане оперативного реагирования в интересах максимально полного удовлетворения потребностей нуждающихся в помощи	<p>v) Повышение мобильности ресурсов для оказания помощи беженцам</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>(величина добровольных взносов правительственных и межправительственных источников и частных доноров в млрд. долл. США)</p> <p>Фактический показатель за 2008–2009 годы: 1,7</p> <p>Расчетный показатель за 2010–2011 годы: 1,9</p> <p>Целевой показатель на 2012–2013 годы: 3,3</p> <p>g) i) Увеличение доли средств бюджета УВКБ, осваиваемых посредством партнеров</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>(доля средств бюджета УВКБ, осваиваемых с привлечением партнеров)</p> <p>Фактический показатель за 2008–2009 годы: 35 процентов</p> <p>Расчетный показатель за 2010–2011 годы: 36 процентов</p> <p>Целевой показатель на 2012–2013 годы: 37 процентов</p> <p>ii) Увеличение доли ситуаций, в которых УВКБ в состоянии в течение 72 часов удовлетворить чрезвычайные потребности 500 000 человек</p> <p><i>Показатели для оценки работы</i></p> <p>(доля ситуаций, в которых УВКБ в состоянии в течение 72 часов удовлетворить чрезвычайные потребности 500 000 человек)</p> <p>Фактический показатель за 2008–2009 годы: 98 процентов</p> <p>Расчетный показатель за 2010–2011 годы: 99 процентов</p> <p>Целевой показатель на 2012–2013 годы: 100 процентов</p>

Внешние факторы

25.21 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках данной программы будут достигнуты при условии, что УВКБ продолжит осуществление своих программ в непростых условиях. К внешним факторам, которые могут так или иначе сказаться на осуществлении запланированных мероприятий, относятся: а) неопределенные последствия финансово-экономического кризиса для развивающихся стран, на которые приходится четверо из пяти беженцев и еще больше других перемещенных лиц; б) уменьшение возможностей для гуманитарного маневра в деятельности УВКБ из-за меняющейся природы конфликта, ужесточения подхода некоторых правительств к вопросу о государственном суверенитете и размывания границ между гражданской и военной областями; в) ухудшение положения в плане безопасности, с которым в своей деятельности приходится сталкиваться Организации и ее партнерам; г) уменьшение возможностей в плане получения убежища, особенно в наиболее благополучных странах мира, но и не только в них, сопровождающееся введением ограничительных правил приема и предоставления убежища в отношении беженцев и лиц, ищущих убежища; д) привлечение участников процесса развития к поиску долговременных решений в интересах нуждающихся лиц и к решению проблем, с которыми сталкиваются беженцы и другие перемещенные лица при переселении в городские районы; е) непрерывное поступление на предсказуемой, гибкой и заблаговременной основе внебюджетных ресурсов, за счет которых покрывается 98 процентов расходов по программам УВКБ; и г) непредсказуемость гуманитарных ситуаций, входящих в круг ведения УВКБ, несмотря на усилия по совершенствованию механизмов раннего предупреждения и готовности к чрезвычайным ситуациям.

Мероприятия

25.22 В течение двухгодичного периода будут осуществляться следующие мероприятия:

- а) обслуживание межправительственных и экспертных органов (внебюджетные ресурсы):
 - i) Генеральная Ассамблея:
 - а. документация для заседающих органов: доклад Верховного комиссара по делам беженцев (2); доклад Генерального секретаря о беженцах, возвращенцах и внутренне перемещенных лицах в Африке (2); доклад Генерального секретаря о положении внутренне перемещенных лиц и беженцев из Абхазии, Грузии, и Цхинвальского района/Южной Осетии, Грузия (2);
 - ii) Исполнительный комитет:
 - а. основное обслуживание заседаний: Специальный комитет Генеральной Ассамблеи по объявлению добровольных взносов в Программу Верховного комиссара (2); подготовка и обслуживание неофициальных подготовительных заседаний Исполнительного комитета (16); подготовка и обслуживание неофициальных подготовительных консультаций Исполнительного комитета (20); подготовка и обслуживание заседаний Исполнительного комитета (2);
 - б. документация для заседающих органов: ежегодная записка о международной защите (2); подготовка документов по вопросам надзора, включая мероприятия УВКБ по инспекции и оценке (14); подготовка документов по вопросам программы и бюджета, включая двухгодичный бюджет по программам (4); доклад Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара (2); доклады о работе шестьдесят третьей и шестьдесят четвертой сессий Исполнительного комитета (2);

- iii) Постоянный комитет:
 - a. основное обслуживание заседаний: подготовка и обслуживание заседаний Постоянного комитета Исполнительного комитета (6);
 - b. документация для заседающих органов: подготовка документов зала заседаний по широкому кругу вопросов, касающихся управления Программой (20); подготовка документов зала заседаний по финансово-бюджетным вопросам и вопросам надзора (16); подготовка документов зала заседаний по вопросам защиты и долговременных решений (16); доклады Постоянного комитета (8);
- b) другие основные мероприятия (внебюджетные ресурсы):
 - i) периодические публикации: «Статистический ежегодник», содержащий информацию о совокупных и динамических показателях численности лиц, проблемами которых занимается УВКБ, и о долговременных решениях (2);
 - ii) неперiodические публикации: исследования по широкому кругу приоритетных тем, касающихся защиты (10); обновление публичных веб-сайтов УВКБ на английском и французском языках (www.unhcr.org и www.unhcr.fr) для распространения информации о работе УВКБ и вопросах, касающихся беженцев и других соответствующих лиц (4); обновление распространяемой среди широкой общественности информации о работе УВКБ и вопросах, касающихся беженцев и других соответствующих лиц (8);
 - iii) миссии по установлению фактов: ежегодные миссии по установлению фактов в приоритетных областях программ (10); ежегодные миссии по установлению фактов в связи с поиском долговременных решений (6); миссии, проводимые старшим руководством УВКБ (Верховный комиссар, заместитель Верховного комиссара, помощник Верховного комиссара по операциям и защите) (8);
 - iv) пресс-релизы, пресс-конференции: 20 пресс-конференций для повышения осведомленности по конкретным вопросам, касающимся беженцев и других нуждающихся в защите лиц; 12 кампаний в средствах массовой информации для повышения осведомленности по вопросам, касающимся тематики и проблем защиты; 24 брифинга для прессы для повышения осведомленности о сдвигах в работе УВКБ и ситуациях, связанных с беженцами и другими нуждающимися в защите лицами;
 - v) специальные мероприятия: ежегодные международные консультации с неправительственными организациями (2); диалог Верховного комиссара по проблемам защиты с государствами, учеными, неправительственными организациями и другими заинтересованными сторонами (2); обеспечение информационной, медийной и вспомогательной поддержки национальных мероприятий по случаю Всемирного дня беженцев (2); административно-медийная поддержка церемонии вручения Беженской премии им. Нансена (2);
 - vi) технические материалы: публикация и регулярное обновление официальных документов УВКБ, юридической информации и других справочных материалов на публичном веб-сайте www.refworld.org для предоставления внешним пользователям бесплатного доступа к информации по проблемам защиты (2);
 - vii) семинары для внешних пользователей: семинары для партнеров-исполнителей УВКБ и правительственных чиновников по приоритетным программным областям (16);

- viii) аудиовизуальные ресурсы: размещение фотоматериалов на публичном веб-сайте УВКБ (www.unhcr.org) в качестве средства повышения осведомленности в вопросах, касающихся беженцев и других нуждающихся в защите лиц (24); видеофильмы (продолжительностью от 3 до 15 минут на английском и французском языках) по широкому кругу тем, касающихся беженцев и других нуждающихся в защите лиц (50);
- c) техническое сотрудничество (внебюджетные ресурсы):
 - i) консультативные услуги: оказание правительствам помощи (20) в создании национальной правовой и административной базы в соответствии со стандартами защиты (4);
 - ii) учебные курсы, семинары и практикумы: 4 учебные программы УВКБ по вопросам защиты и управления операциями для сотрудников неправительственных партнеров-исполнителей на ежегодной основе (8); организация учебных курсов по действиям в чрезвычайных ситуациях для сотрудников УВКБ, правительственных чиновников, персонала Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций (8); организация курса по беженскому праву совместно с Международным институтом гуманитарного права в Сан-Ремо, Италия (2);
 - iii) проекты на местах: подготовка, осуществление и контроль за реализацией в сотрудничестве с рядом партнеров-исполнителей ежегодных проектов, направленных на создание благоприятных условий для защиты (2); подготовка, осуществление и контроль за реализацией в сотрудничестве с рядом партнеров-исполнителей ежегодных проектов, направленных на поиск долговременных решений (2); подготовка, осуществление и контроль за реализацией в сотрудничестве с рядом партнеров-исполнителей ежегодных проектов, направленных на проведение справедливых процессов защиты (2); подготовка, осуществление и контроль за реализацией в сотрудничестве с рядом партнеров-исполнителей ежегодных проектов, направленных на создание условий, свободных от насилия и эксплуатации (2); подготовка, осуществление и контроль за реализацией в сотрудничестве с рядом партнеров-исполнителей ежегодных проектов, направленных на удовлетворение насущных потребностей и оказание жизненно важных услуг (2); подготовка, осуществление и контроль за реализацией в сотрудничестве с рядом партнеров-исполнителей ежегодных проектов, направленных на поддержку участия в жизни общины и самоуправления (2); подготовка, осуществление и контроль за реализацией в сотрудничестве с рядом партнеров-исполнителей ежегодных проектов, ориентированных на нуждающихся в защите лиц, проживающих в городских районах (2);
- d) конференционное обслуживание, административные услуги, надзор (регулярный бюджет):
 - i) услуги письменного перевода и технического редактирования: техническое редактирование всех документов Исполнительного комитета и Постоянного комитета на английском языке (102); письменный перевод на французский язык всех документов Постоянного комитета и некоторых документов Исполнительного комитета (80).

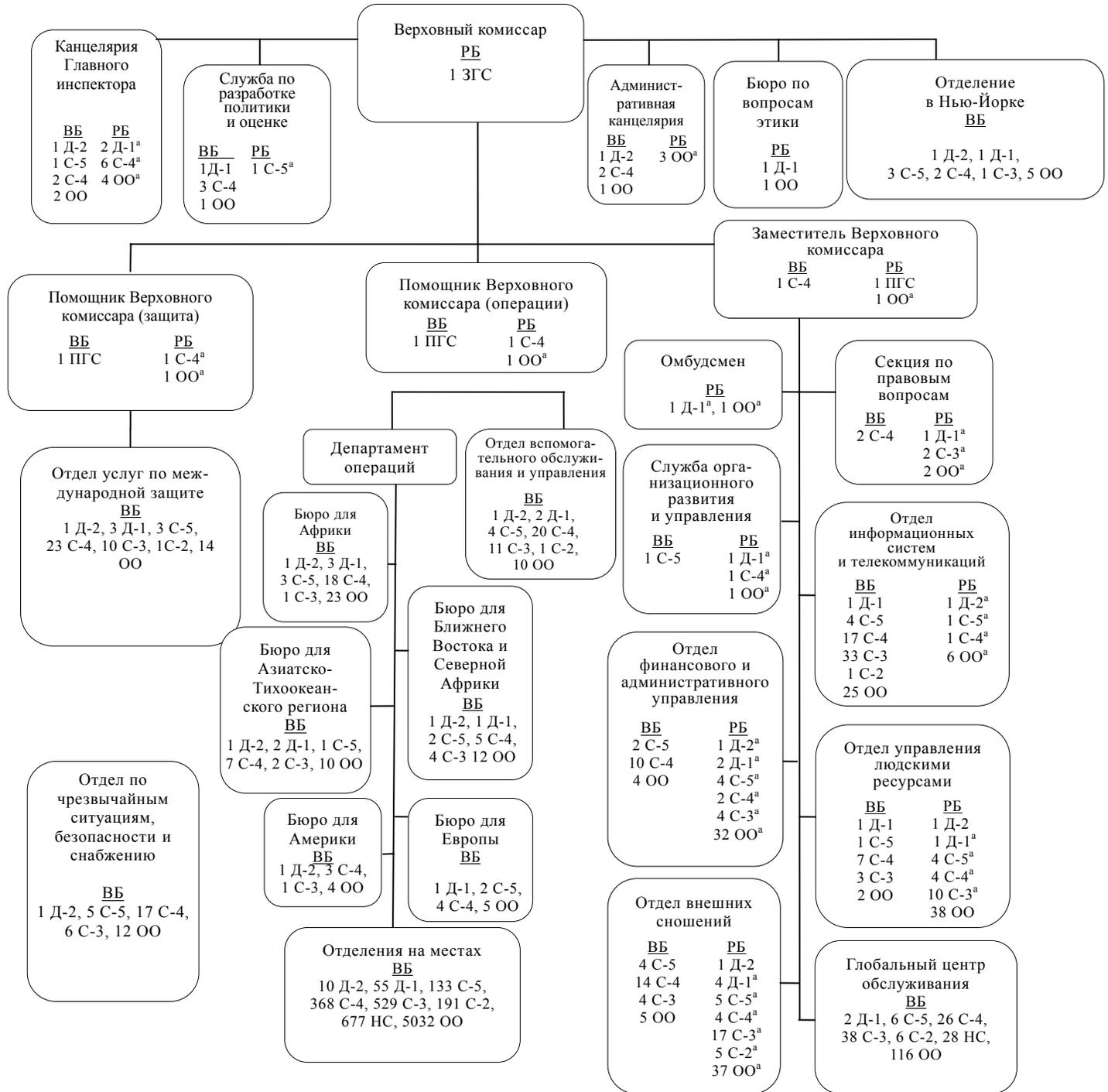
Таблица 25.8

Потребности в ресурсах

Категория	Объем ресурсов (в тыс. долл. США)		Должности	
	2012–2013 гг. (до пересчета)		2010–2011 гг.	2012–2013 гг.
	2010–2011 гг.	2012–2013 гг.		
Регулярный бюджет				
Расходы, связанные с должностями	1 232,7	1 232,7	2	2
Расходы, не связанные с должностями	82 484,8	82 484,8	–	–
Итого	83 717,5	83 717,5	2	2
Внебюджетные ресурсы	6 390 446,2	6 558 244,2	7 870	7 870
Всего	6 474 163,7	6 641 961,7	7 872	7 872

- 25.23 В соответствии со статьей 20 устава УВКБ только административные расходы, связанные с функционированием Управления Верховного комиссара, должны покрываться за счет регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, а все другие расходы на деятельность УВКБ покрываются за счет добровольных взносов. Хотя в Уставе не уточняется, что следует понимать под «административными расходами», этот термин, согласно определению, предложенному Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам в докладе, представленном Генеральной Ассамблее на ее седьмой сессии (см. A/2157, часть III), означает расходы, не относящиеся к оперативным расходам, и соответствующие управленческие расходы.
- 25.24 Предлагаемая на двухгодичный период 2012–2013 годов сумма в размере 83 717 500 долл. США включает: а) ассигнования на финансирование должностей Верховного комиссара и заместителя Верховного комиссара (1 232 700 долл. США); и б) субсидию, предназначенную для покрытия административных расходов УВКБ (82 484 800 долл. США). Практика выделения УВКБ средств для покрытия административных расходов Управления Верховного комиссара в виде субсидии, а не в виде средств, предназначенных для покрытия расходов, связанных с должностями, и расходов, не связанных с должностями, стала применяться начиная с двухгодичного периода 2002–2003 годов. Она была разработана для упрощения бюджетного процесса УВКБ и должна была быть пересмотрена по истечении трех двухгодичных периодов, как отмечалось в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2002–2003 годов (A/56/6 (Sect. 23), пункт 23.20). В соответствии с этим Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят третьей сессии в декабре 2008 года был представлен доклад (A/63/537) об обзоре процедур выплаты единовременной суммы и о соответствующем опыте, накопленном за три полных двухгодичных периода, а именно за 2002–2003, 2004–2005 и 2006–2007 годы. В своей резолюции 63/263 Ассамблея одобрила сохранение практики выплаты единовременной суммы УВКБ в будущих предлагаемых бюджетах по программам, как это было рекомендовано Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам (A/63/616).

Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев
Организационная структура на двухгодичный период 2012–2013 годов



Сокращения: РБ — регулярный бюджет; ВБ — внебюджетные ресурсы; ОО — категория общего обслуживания; включает также должности местного разряда, категории полевой службы и национальных сотрудников.

^а Должности, финансируемые за счет субсидии из регулярного бюджета, указаны в данной схеме под рубрикой «Регулярный бюджет» в справочных целях.

Приложение

Мероприятия, осуществлявшиеся в 2010–2011 годах и не предусмотренные на двухгодичный период 2012–2013 годов

<i>A/64/6 (Sect. 24), пункт</i>	<i>Мероприятие</i>	<i>Число</i>	<i>Причина прекращения осуществления</i>
24.18(b)(i)	Ежегодное обновление руководства по системе управленческой информации (имеется в цифровой форме в онлайн-режиме и на КД-ПЗУ), предназначенного для отделений на местах и посвященного оперативным аспектам программ УВКБ, включая деятельность в интересах внутренне перемещенных лиц	2	УВКБ прекратило выпуск. Материалы размещаются в интранете УВКБ и в других источниках
24.18(b)(i)	“Refugee Survey Quarterly” («Ежеквартальный обзор положения беженцев»)	8	УВКБ прекратило спонсорство. Вместо этого начат выпуск исследований по проблемам защиты
Всего		10	